



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
Terrasses de la Chaudière 5th Floor
Terrasses de la Chaudière 5e étage
10 Wellington Street,
10, rue Wellington,
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Formation en protection rapproché	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-18X005/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-18X005	Date 2019-05-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-144-34903	
File No. - N° de dossier 144zh.W6369-18X005	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-17	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lepage, Marie-C	Buyer Id - Id de l'acheteur 144zh
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-8637 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18X005/A

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18X005

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 004 DE L'INVITATION

Cette modification a pour but de :

- 1) Fournir l'utilisation quotidienne par module de la salle des tactiques de défense, du champ de tir plat, de l'installation de combat rapproché et du secteur d'entraînement en milieu urbain dans la section 3.0 de l'Annexe A – Énoncé des travaux.

- 1) À l'Annexe A – Énoncé des travaux

SUPPRIMER la section 3.0 Calendrier des cours et volume estimatif dans son intégralité et **REEMPLACER** par :

3.0 CALENDRIER DES COURS ET VOLUME

L'entrepreneur comprend et convient que le volume estimatif de cours par année ne constitue pas une garantie contractuelle.

3.1 Cours d'agent de protection rapprochée (CAPR)

Cours d'agent de protection rapprochée (CAPR)	Module de formation	Périodes	Soutien des FAC	Besoins des FAC	Utilisation quotidienne des installations par module par les FAC	Nombre de participants	Nombre estimatif de cours par année
	Mise à niveau pour le personnel des FAC	2 semaines	<ul style="list-style-type: none">Gestionnaire de projet des FACLes instructeurs des FAC dispenseront la formation en PR	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementInstallations	Salle des tactiques de défense : 0 jour Champ de tir plat : 6 jours Installation de combat rapproché (CR) : 1 jour Secteur d'entraînement en milieu urbain : 0 jour	Jusqu'à 11 membres du personnel des FAC	2 cours
	Formation en protection rapprochée	7 semaines	<ul style="list-style-type: none">Le calendrier de formation en PR sera		Salle des tactiques de défense : 4 jours Champ de tir plat : 9 jours	Au moins 12 élèves et au maximum 24 élèves	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18X005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18X005

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

			fourni à l'entrepreneur		Installation de combat rapproché (CR) : 4 jours Secteur d'entraînement en milieu urbain : 14 jours	Jusqu'à 11 membres du personnel des FAC	
Exercice d'entraînement final (XEF)	1 semaine	<ul style="list-style-type: none">Les instructeurs des FAC dirigeront l'exercice de 4 jours	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementInstallations	Salle des tactiques de défense : 0 jour Champ de tir plat: 1 jour Installation de combat rapproché (CR) : 0 jour Secteur d'entraînement en milieu urbain : 5 jours			
				<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementCalendrier de formation en conduiteInstallations	Pistes de conduite: 3 à 5 jours		
Formation de base en conduite	Minimum 3 jours, maximum 5 jours	<ul style="list-style-type: none">Gestionnaire de projet des FAC					
Total		Environ 55 jours de formation sur une période de 11 semaines					

Les 2 premières semaines consistent en une auto-formation de mise à niveau du MDN qui permettra à un maximum de 11 membres du personnel des FAC de se préparer à dispenser le CAPR aux élèves.

Les 9 semaines restantes du CAPR consistent à donner la formation à au moins 12 et à un maximum de 24 élèves en utilisant les 11 membres du personnel des FAC.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18X005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18X005

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3.2 Formation préalable au déploiement en protection rapprochée (FPD en PR)

Module de formation		Périodes	Soutien des FAC	Besoins des FAC	Utilisation quotidienne des installations par module par les FAC	Nombre de participants	Nombre estimatif de cours par année
Formation préalable au déploiement en protection rapprochée (FPD en PR)	Mise à niveau pour le personnel de la police militaire (PM) des FAC	1 semaine	<ul style="list-style-type: none">Gestionnaire de projet des FACLes instructeurs des FAC dispenseront la formation en PRLe calendrier de formation en PR sera fourni à l'entrepreneur	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementInstallations	Salle des tactiques de défense : 0 jour Champ de tir plat: 2 jours Installation de combat rapproché (CR) : 1 jour Secteur d'entraînement en milieu urbain : 0 jour	Jusqu'à 6 membres du personnel de la PM des FAC	6 cours
	Mise à niveau en protection rapprochée	2 semaines			Salle des tactiques de défense : 0 jour Champ de tir plat: 5 jours Installation de combat rapproché (CR) : 3 jours Secteur d'entraînement en milieu urbain : 5 jours	Au moins 8 élèves et au maximum 16 élèves	
	Exercice d'entraînement final (XEF)	1 semaine	<ul style="list-style-type: none">Les instructeurs des FAC dirigeront l'exercice de 4 jours	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementInstallations	Salle des tactiques de défense : 0 jour Champ de tir plat: 1 jour Installation de combat rapproché (CR) : 0 jour Secteur d'entraînement en milieu urbain : 0 jour	Jusqu'à 6 membres du personnel de la PM des FAC	

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6369-18X005/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6369-18X005

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
144ZH
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Formation de base en conduite – Mise à niveau	Minimum 3 jours, maximum 5 jours	<ul style="list-style-type: none">Gestionnaire de projet des FAC	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementCalendrier de formation en conduiteInstallations	Pistes de conduite: 3 à 5 jours	
Total	Environ 25 jours de formation sur une période de 5 semaines					

La première semaine consiste en une auto-formation de mise à niveau du MDN qui permettra à un maximum de 6 membres du personnel de la PM des FAC de se préparer à dispenser la FPD en PR aux élèves. Les 4 semaines restantes de la FPD en PR consistent à donner la formation à au moins 8 et à un maximum de 16 élèves en utilisant les 6 membres du personnel de la PM des FAC.

L'exercice d'entraînement final (XEF), qui est dirigé par les instructeurs des FAC, est un exercice de 4 jours qui a lieu à la fin du CAPR et de la FPD en PR. Le but de l'exercice est de confirmer les capacités des élèves dans les rôles d'agent et de chef d'équipe. Il s'agit de la planification et de l'exécution d'une escorte de VIP à plusieurs événements d'envergure à l'intérieur et autour de la zone locale des installations de l'entrepreneur. L'XEF est structuré en 2 jours de phase noire exécutive (hors site dans la zone locale) et en 2 jours de phase verte à haut risque. La phase verte se déroulera à l'installation de l'entrepreneur et comprendra l'utilisation de champs de tir, de véhicules de scénario, d'acteurs et d'équipement. Tous les coûts engagés hors site à l'appui de l'XEF seront payés directement par le MDN et ces coûts ne sont pas visés par le contrat.

Seuls les élèves qui ont terminé avec succès le CAPR ou la FPD en PR passeront au module de formation de base en conduite.

3.3 Cours de formation de base en conduite et mise à niveau

Cours Formation de base en conduite et mise à niveau	Périodes	Soutien des FAC	Besoins des FAC	Utilisation quotidienne des installations par module par les FAC	Nombre de participants	Nombre estimatif de cours par année
	Minimum 3 jours, maximum 5 jours	<ul style="list-style-type: none">Gestionnaire de projet des FAC	<ul style="list-style-type: none">RessourcesVéhiculesÉquipementCalendrier de formation en conduiteInstallations	Pistes de conduite : 3 à 5 jours	Au moins 1 élève et au maximum 24 élèves	3 cours

Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-18X005/A	Amd. No. - N° de la modif. 004	Buyer ID - Id de l'acheteur 144ZH
Client Ref. No. - N° de réf. du client W6369-18X005	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le but de ce cours est d'offrir une formation annuelle de base en conduite ou une mise à niveau au personnel du MDN, conformément aux objectifs d'apprentissage énoncés à la pièce jointe 1 de l'annexe A. La formation de base en conduite ainsi que la mise à niveau sont dispensées par les instructeurs de conduite fournis par l'entrepreneur.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.
